

DES01341

使用手册

换色那诺阀

艾格赛尔喷涂设备(上海)有限公司

上海市松江区申港路3802号A9

电话: +8621-54386060 传真: +8621-54386090

未经SAMES Technologies 公司明确的书面许可，禁止以任何形式散播、复制、使用和泄露本文件资料及其内容。

SAMES Technologies公司保留未经事先通知而修改本文件中的相关描述和参数的权利。

© SAMES Technologies 2002



警告：Sames Technologies 公司经劳动部批准，注册成立了专门培训中心。

培训课程全年开放，针对用户选用的设备，讲授其应用与维护保养的重要技术知识。

根据需要索取产品目录。您可以从我们提供的培训项目中，选择适合您的要求与生产目标的培训时间或技术培训培训内容。

培训课程可以在贵司或我们公司总部Meylan进行。

培训部门联系方式：

Tel.: 33 (0)4 76 41 60 04

E-mail: formation-client@sames.com

SAMES Technologies公司以法语编写本使用说明书，并翻译成英语、德语、西班牙语、意大利语和葡萄牙语。

公司对于其它语言的翻译不作任何保证，同时不承担任何相关责任。

换色那诺阀

1. 健康安全指导	4
2. 概述	4
3. 参数	4
4. 图表	4
5. 操作	4
6. 工具	5
7. 安装	5
7.1 试运行	5
8. 调节	5
9. 维护保养	6
9.1 那诺阀的更换	6
9.1.1 拆卸	6
9.1.2 重新安装	6
9.2 更换那诺阀密封圈	7
9.2.1 拆卸	7
9.2.2 重新安装	7
10. 故障答疑	8
11. 备件	9

1. 健康安全指导



警告：必须使用SAMES Technologies 提供的原始备件，方可保证设备运行正常。



警告：如果不按本手册规定及欧洲标准或国家安全规则对设备进行操作、拆卸和安装，则会造成一定的危险。

2. 概述

SAMES 那诺阀外形小巧,可以安置在靠近喷雾器的位置,因此节省油漆、溶剂和换色时间。那诺阀安装在雾化器主体内。

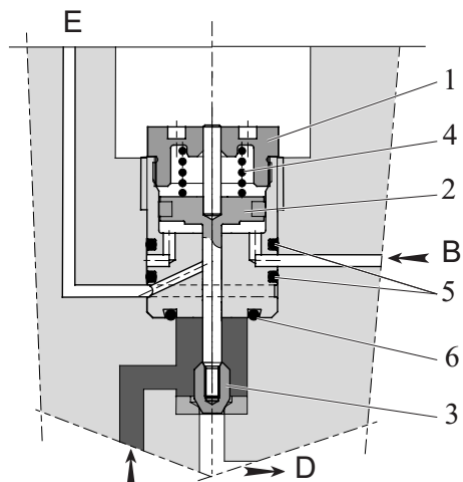
3. 参数

- 18 mm
- 长度36 mm
- 开口空气压力8 - 10 bar

4. 图表

无

5. 操作



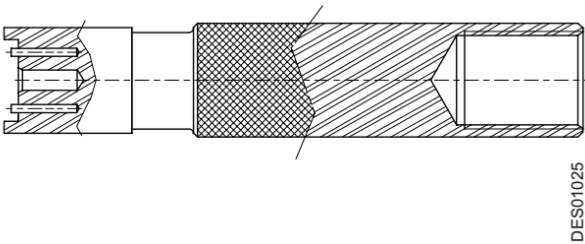
那诺阀不用时，应该关闭。弹簧 (4) 驱动活塞 (2)，活塞杆与活塞 (2) 是固定连接，活塞杆又与顶针 (3) 紧密连接。油漆到达 (C)，不能流向 (D)。唇形密封件使活塞杆与空气和油漆隔离。

如要打开油漆回路，只需通过 (B) 向那诺阀供应空气。

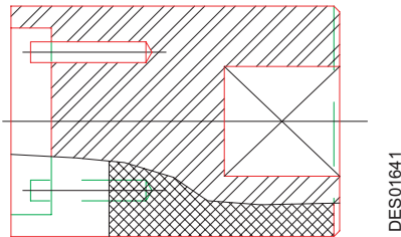
密封件 (5) 和 (6) 可防止空气和油漆与阀体 (1) 接触。

出口 (E) 是防止油漆万一涌出而备用。

6. 工具



部件编号	描述	数量	销售单位
1301 832	工具，用于拆卸带两点的那诺阀	1	1



部件编号	描述	数量	销售单位
1403 498	自动工具，用于紧固那诺阀	1	1

7. 安装

7.1 试运行

为保证顶针与其密封壳体之间密封良好，那诺阀在投入使用前必须反复试验200次。

8. 调节

无

9. 维护保养

9.1 那诺阀的更换

仅限于更换密封件。为更好地进行维护保养，建议在那诺阀外面涂上一层凡士林油，以防止泄漏时油漆沉积。

定期检查油漆是否泄漏，特别是在检测孔周围。如有泄漏，立即维修，以防止迅速引发其它故障。



警告：那诺阀的使用寿命大约为250万次循环。

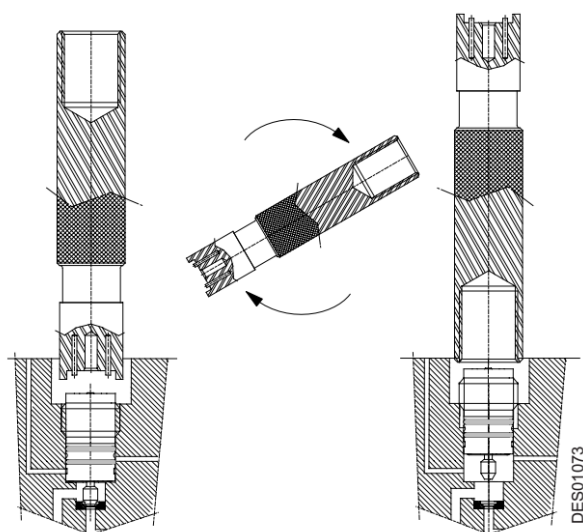


警告：不要将塑料材质的部件长时间浸泡在侵蚀性的溶液中。避免使用酸或苯酚溶液。不要 把密封件浸蚀在溶剂中，立即更换因与溶剂性油漆接触而产生变形或膨胀的密封件。



警告：禁使用尖利的器具清洗那诺阀。

9.1.1 拆卸



使用专用拆卸工具，将那诺阀旋转4圈，旋开螺纹即可。

如果在拧开螺丝的过程中，插头卡住，那诺阀仍留在壳体中，则按如下步骤进行拆卸：

- 使用拆卸工具的另一端 (见左图)
- 将拆卸工具旋进那诺阀，转动工具直到将那诺阀全部拆下。

9.1.2 重新安装

在重新安装那诺阀前，应参阅那诺阀密封件的更换说明（见[第7页9.2节](#)）。

使用溶剂清洗那诺阀壳体，然后擦拭干净（检查壳体上是否有杂质存在）。向控制管内吹风（因为在拆卸那诺阀的过程中，油漆有可能进入到控制管内，因此需将其吹出）。

在干净的那诺阀体上涂一层凡士林油。安装时，动作应迂回旋转（避免损坏密封圈）。使用工具 (P/N: 1301832)。

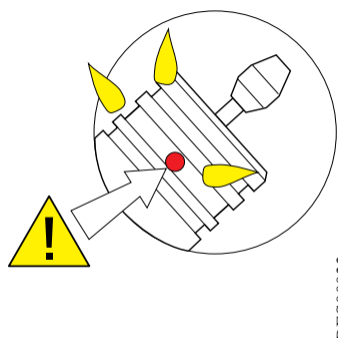
将那诺阀旋进其空腔内，并使用自动工具 (P/N: 1403498) 锁紧（扭紧力矩为2.5Nm）。

9.2 更换那诺阀密封圈



警告：每次拆解整个那诺阀时，必须对外面的三个密封件进行系统更换。

9.2.1 拆卸



- 拆除O型密封圈，
- 使用纤细的刷子清洗那诺阀。



警告：注意不要让任何溶剂进入导向孔。

9.2.2 重新安装

在阀体外涂上一薄层凡士林油。

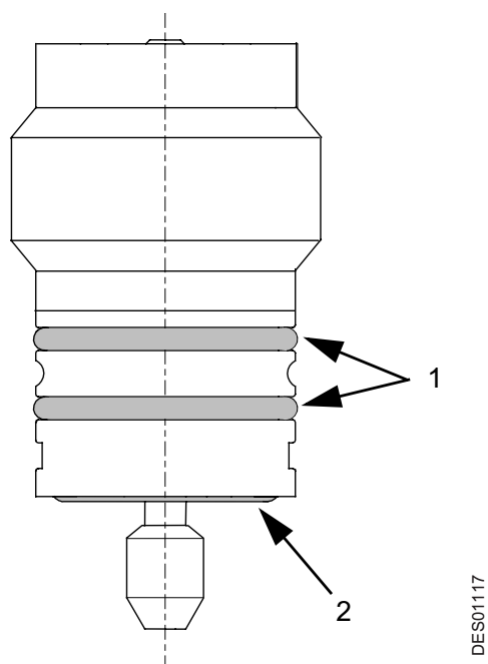


警告：如果O型圈变干，可能会变形。

10. 故障答疑

症状	原因	维修方法
那诺阀不能打开 (操作指示器没有保持在那诺阀后面“开”的位置)	控制空气没有到达那诺阀	检查控制回路(控制管子弯曲或断开连接)。
	控制压力低于8 bar (120 psi)	增加网络压力
	顶针控制杆堵塞。若垫圈处有油漆泄漏, 在喷枪暂停使用一段时间后, 油漆变干, 就会使顶针杆粘住。	检查是否有油漆流入通风孔。如果有流入, 更换那诺阀。
	活塞密封件损坏。如果此密封件有泄漏, 将导致控制箱内压力不足。	拆下那诺阀。使用平面工具推动顶针末端, 检查顶针是否能缩回。如果不能, 更换那诺阀。
那诺阀不能关闭	控制空气回路始终保持施压状态。	控制电磁阀有故障。空气不能流出。
	复位弹簧损坏。	拆下那诺阀拆后, 在顶针末端施加压力。如果阻力消失, 表明弹簧已损坏, 需更换那诺阀。
	顶针控制杆堵塞。	用平面工具按住指示器末端, 检查指示器是否能机械性缩回。如果不能, 更换那诺阀。
那诺阀不再具有阀门的功能	如果不能关闭那诺阀, 则表明顶针向其基座施加的压力不够, 这将导致油漆泄漏。	见前面的症状
	顶针有故障。	拆下那诺阀。肉眼观察顶针是否有擦伤或故障。如有问题, 更换那诺阀。
	检查顶针轴承表面是否有杂质。	如有必要进行清洗。

11. 备件



项目	零件编号	描述	数量	销售单位	维护等级
	1510 004	那诺阀，带橙色指示灯和抗“化学”反应密封圈	1	1	1
1	J3STKL 160	O型圈 - 抗化学反应	2	1	1
2	J3STKL 121	O型圈 - 抗化学反应	1	1	1

(*)

1级：标准预防性维护

2级：修复性维护

3级：特殊性维护